

# DIARIO DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL JUEVES 18 DE NOVIEMBRE DE 1813.

San Odon Anad. — Las Q. H. están en la Iglesia Parroquial de San Mignel del Puerto  
se serva à las 5 de la tarde.

## CATALUÑA.

Barcelona 17 de noviembre.

Hemos leído los papeles insurgentes de Vique y Manresa, donde entre otras cosas hemos hallado que el ejército español carece en el día de varios artículos; al paso que á los ingleses y portugueses de España nada les falta, según dicen los mismos papeles, que aseguran, que han reemplazado sus naxas, y tienen almacenes para un año.

¿A quantas reflexiones da margen este descubrimiento? ¿Es posible que los nacionales carezcan de varios artículos, y que al mismo tiempo estén estos de sobra en los extranjeros, que ocupan el país? ¿No da esto una idea nada equivocada de que el general Wellington; trata no solo con desprecio á los españoles, á quienes aparenta ayudar; sino que su total intencion es de absorberse los caudales, y viveres del país, á fin de tener á los españoles mas necesitados, y por lo mismo mas dependientes de él? Pero es esto alianza, ó vender con capa de amigo? Pero tal es el predicamento en que tiene la Inglaterra á los españoles, que solo se ocupa en el aumento de sus utilidades, dexando perecer á su lado los infelices que le miraron talvez como su redentor.

Mas no se admirará de esto, quien tenga presente el vil trafico que en todos tiempos han hecho de carne humana; y singularmente en sus barbaras empresas de las Indias. Quien dio tan mal trato á un Tipoo Saib, quien ha llenado las historias con el feo borron de tantas alevosias, no podrá dexar de señalar su mansion en España, con los mas espantosos vestigios de crueldad y dureza de corazon.

Animaos pues, alucinados españoles. Dexaos cegar por las efimeras ventajas que las circunstancias de un momento le han ofrecido en esta campaña: Esforzaos en hacer que sus exercitos señoreen la España; pero si esto se llegase á verificar, entended que en vano llorariais la esclavitud que os anuncia su conducta politica en el día. Si ahora que necesita tanto de vuestros brazos para cimentar como desea en España; no á Fernando septimo á la casa de Bor-

bon, no á ninguno de los principes del continente, sino el despotismo británico: reflexionad que seria de vosotros en el caso de ver verificados sus proyectos. Entonces dexariais de ser españoles: no tendriais ejército, dinero, rentas, erario, nada que no fuese dependiente, e inmediatamente subordinado á la Gran Bretaña. Seriais una colonia inglesa. Lo que ahora pasa en los exercitos, pasaria despues en los paisanos. El ingles estaria nadando en riquezas; vosotros en sangre y agua para sostenerle en todo su orgullo y esplendor. Careceriais de todo porque los ingleses almacenarian todos vuestros artículos, y así como ahora dexan perecer de hambre á vuestros soldados, se complacerian entonces en la miseria y estrechez de toda la península; podrian vestir sus percalas, y sus paños, porque el panaria todos sus esfuerzos en destruir todas vuestras fabricas, comercio y manufacturas, para hacer prosperar las suyas; pero no tendria mas pan que el que os dexaria ganar quando destruido todo lo vuestro tuvierais que vivir con lo suyo.

Yo no me lo formo, no me lo invento; pues bien sabeis con que desdoro mandó el mismo Wellington incendiar en Madrid la fabrica de la China.

Y entended que la mayor parte de los mismos españoles que os gobiernan, no son mas que agentes pagados por la Inglaterra. Esos que os alarman con los nombres de Patria, Rey, Religion etc. esos son los verdaderos enemigos vuestros. Estos son renegados ocultos. Guardan el nombre de español; y al mismo tiempo preparan la total ruina de su país.

Fuerzan las gentes á que tomen las armas; y luego hacen todos los esfuerzos para que perezcan de miseria aun en los mismos momentos en que mas les necesitan. Así es: no penseis que solamente carezcan de los artículos necesarios los españoles que están inmediatos al exercito de Wellington.

La misma decadencia, la misma penuria, el mismo robo, abandono, y maldad se observa en los demas. ¿Quereis una prueba indudable de ello? Oid los mismos periodicos de Valencia. Coged sus gacetas, y hallareis á la letra el artículo que sigue, y que está tambien copiado en el Redactor-general de Cadix.

Valencia 20 de agosto.

«El bloqueo de Sagunto presenta á nuestros ojos un raro y admirable espectáculo, que tal vez no habra visto desde que hay plazas y combatientes. Los sitiados venden viveres á los paisanos, al paso que los sitiadores, despues de haber sufrido muchos dias de estrechez, tocaron el extremo en el dia 17 de hallarse sin racion hasta muy tarde.

No hay ejército alguno enemigo que intercepte los convoyes ni impida las comunicaciones. La capital solo dista cuatro leguas, y la provincia esta libre. Ignoramos quien lleva la alta y baxa en esto de subsistencia para la division de reserva sitiadora de Sagunto, y sitiada por el hambre. Ciertamente es doloroso y casi increíble lo que pasa á nuestra vista.,,

Sr. Redactor del diario de Barcelona.

Muy Sr. Mio: Sirvase usted publicar en su periódico el siguiente artículo, que un amigo mio ha traducido del ingles. Yo mismo lo he visto impreso en el periódico que cita, y le aseguro su autenticidad.

Ello es una friolera; pero dará sin duda margen á que los curiosos nagan sobre el sus respectivas reflexiones. Yo soy español castizo de aquellos de pelo en pecho; pero aunque *amicus Plato*; *magis amica veritas*. Se lo envío sin nota alguna, y deseo que lo ponga del mismo modo. *Invidiam chi può, che m'intend'to*.

Suyo como siempre.

Mahon 1.º de noviembre de 1813.

José Cantalero.

## INGLATERRA.

Londres 11 octubre.

«El público tiene ya alguna noticia de la disputa sobre preferencia suscitada entre los embajadores de España y Rusia: para su entero conocimiento debe saberse que á la llegada de este último, descosos los ministros de S. M. B. de manifestarle su respeto y admiracion por la magnanimidad del emperador Alexandro y patriotismo de la nacion rusa, pidieron verbalmente al Sr. embajador de España tuviese á bien prescindir de sus indisputables privilegios, y ceder la precedencia al representante del emperador de Rusia. S. E. contestó que daría parte á su corte, y en el interim cedería la mitad de su derecho, es decir, alternarian los dos embajadores en la precedencia á las horas de corte etc. que pudiesen ocurrir.

«Accedió á ello gustoso el embajador ruso; y á su debido tiempo se recibió la respuesta de España que contenía una decidida negativa de ceder en parte ni en todo, temporal ó per-

petuamente, el menor privilegio de los que gozasen sus representantes en la corte británica; y al propio tiempo censuraba en algun modo la condescendencia de su embajador, á quien se encargaba resistiese con tesón todo intento de los ministros ingleses, para privarle de la preeminencia que le es debida: en su consecuencia S. E. ha rehusado desde entónces presentarse en parte alguna, ó asistir á qualquier convite en el que no esté bien persuadido se le conservará su distinguido y antiguo lugar. Es falso, pues, quanto se ha dicho de disputa ó contestacion personal entre ambos embajadores; y á no ser que se suprima la etiqueta de las cortes, los ministros ingleses no deberán extrañar que se les mire como á hombres que promueven la desunion entre sus aliados.,,

(Morning-Cronicle.)

## POLITICA.

Se halla en un periódico de Cadiz el anuncio y extracto de una obra que acaba de salir á luz. Dicho periódico dice así:

### IMPRESOS.

*Adiciones á las observaciones histórico-críticas sobre el monaquismo, los monges, y la necesidad de su reforma, por P. U. P. Z.* Es la censura de San Bernardo contra los abusos de los monges, que, traducida del latin, y anotada, presenta el Sr. P. U. P. Z. para que sirva de espejo que patentice á todos si son ó no ciertos los abusos que indicó en sus *observaciones*, ó mas bien si la doctrina y máximas de los que claman por la reforma de tales abusos son las de la falsa y nociva filosofia moderna, ó las de la sólida y verdadera filosofia cristiana.

«Si alguno, dice, se resintiere de las verdades que contiene, culpe al Santo, y no á mí, que soy sueco, y el de otros SS PP. cuyas autoridades, sancionadas por la Santa-sede y concilios son algo mas respetables que los subterfugios y sofismas con que pretenden alucinarlos nuestros poderosos y afortunados cenovitas.»

Amonesta ademas á sus lectores que no se dexen seducir de los que digan que su obra es nociva porque produce escándalo; pues, aunque así sea, San Bernardo y otros PP., refiriéndose á la autoridad de San Gregorio, dicen que *mejor es se origine escándalo que no abandonar la verdad*. —Traduce solamente los quatro penúltimos capítulos de la *apología* del Santo (que la escribió, como dice en su prefacion, para *quitar el escándalo del reino de Dios*), porque en ellos es donde patentiza y combate con mayor claridad y energia los abusos de los monges.

En el primero de estos increpa el Santo la gula y sensualidad de los monges, á quienes compara con los primitivos. Estos penitentes, dados á la contemplacion divina, sobrios, y reclusos siempre

que el bien de la religión, del Estado, ó de sus próximos no los sacaban de su retiro en circunstancias extraordinarias: los aquejados, relajados, bantos de manjares varios y exquisitamente condimentados saboreados con deliciosos vinos, quando en el vino agitado se permitía en los principios, entretenidos en confabulaciones ociosas, mas dados á la digestión y dormían en que la asistencia al coro, en cuyos mayones se les oía mas bien barrear que cantar; y fingiéndose enfermos, aunque vigorosos, para saciar su deseo de carne lúbrica, en hospitales, consumíanse, y no midiendo la palidez del rostro la debilidad que ostenta el hígado de su cuerpo.

En el segundo se lamenta de haber vivido para ver el lujo de los monjes que no se vestían ya de lo mas útil, sino de lo mas fino; y notando con escándalo el excesivo precio de sus capileaduras, cingulas, y hábitos, *que ni reyes ni emperadores se desdenarian de llevar, si estuvieran hechos á su modo.*

Saca por consecuencia de esta soberbia del cuerpo la vanidad interior del alma. En el tercero muestra la cuenta terrible que han de dar á Dios los abades, que en vez de comprimir á sus monjes los alientan con su corruptor ejemplo. «¿que humidades (clama el Santo) caminar con una pompa y dispendio mayor que el de los obispos? Viento si no ví llevar á un abad en su comitiva mas de 60 caballos. Principes de provincias parecen mas bien que abades de monasterios: ellos mandan llevar consigo servilletas, vasos, eriales, candeleros, y maletas rellenas, no de paja, sino de adornos para la cama.

Apenas se aparta alguno á corta distancia sin llevar consigo cuatro legos, y todo su ajuar completo, como si tratara de ir á algun exercito, ó de transitar por desiertos... ¿a que tanta

multitud de criados y caballerías? ¿será por no ser gravosos á nuestros huéspedes, ó para evitar toda incomodidad?... En el cuarto reprehendidos de el lujo y abuso en los adornos y pinturas de templos, y construcción de los oratorios, que distraen la atención de los que van á orar.

«Decid pobres, (proclama) si sois verdaderamente pobres ¿qué hace el oro en el santuario?... Los que ya salimos del pueblo, que abandonamos lo hermoso á los ojos, la agüño á los oídos, dulce al gusto, placentero al tacto, y en fin, todos los deleites corporales para adquirir á Cristo, ¿de quienes procuramos excitar con esto la devoción? ¿qué tanto nos prometemos de estas cosas? ¿la admiración de los necios, ó las onicidas de los sencillos?»

Por este estilo sigue el Santo clamando con energía contra este abuso de ornatos, que es solo derramar dinero para multiplicarle, y atraer riquezas con riquezas; pues basta solo el adorno de un Santo para que se le crea tanto mas santo, sucediendo así que la iglesia halla en las paredes, y desatrapa á sus hijos desnudos: que á costa de los pobres se obsequia á los ricos de los ricos: que los curiosos hallan en que deleitarse, y los pobres no encuentran con que alimentarse.

El traductor, ademas de las eruditas y curiosas notas con que ilustra y apoya el texto del santo, expone en una *conclusion* lo preciso de la reforma, rebatiendo la imperfección de hereses con que se intenta impedir los remedios que son de absoluta necesidad poner, y se ponían, en males tan inveterados; pues sin monjes, y sin frailes fundó Jesucristo su Iglesia; sin frailes y sin monjes la propagaron los apóstoles; sin unos y sin otros se conservó en la mayor pureza algunos siglos; y sin ellos subsistiría también hasta el día del juicio final.

#### LE PERROQUET ET LE LAPIN,

##### Fable critique.

Un perroquet et un Lapin se rencontrèrent par hasard auprès d'une belle plante de persil (plante vénéneuse pour les deux). Le perroquet à qui la servante de son maître avait appris entre autres choses, le nom de cette herbe, demanda au Lapin comment elle s'appela; celui-ci ne sut pas le lui dire, et tout en se moquant de l'ignorance de l'insipide animal, il en mangeait, parce qu'il s'était aperçu que ses maîtres en mangeaient pour se régaler. Le Lapin qui autrefois en avait goûté un petit brin, qui lui avait fait du mal, sachant par expérience que cela pourrait le tuer, fut assez prudent pour ne pas y toucher. Au bout de quelques instans le perroquet, dans les angoisses de la mort, s'écria en poussant un profond soupir; Ah! combien il m'eût été plus utile de connaître

#### EL PAPAGAYO Y EL CONEJO.

##### Fábula clínica.

Un papagayo y un conejo se encontraron casualmente en una huerta junto á una fronda á mata de perigil; (planta venenosa para estos dos animales) el papagayo, á quien la cocinera de su amo habia enseñado entre otras cosas, el nombre de esta hierba preguntó al conejo, como se llamaba? no supo, este repudió, y burlándose de la ignorancia del insipido animal, comió de ella, por haver visto que sus amigos la comían por regalo. El conejo, que por experiencia de haberse hecho mal en otra ocasion una pequeña rama, que habia comido, sabia que podia matarle, no quiso probarla temiendo prudencia: á poco rato el papagayo con las ansias de la muerte exclamó entre grandes suspiros: Oh! quanto mejor me hubiera esta-



les effets du persil que son nom; je confesse maintenant qu'il vaut mieux dans le monde un médecin qui a de l'expérience, que celui qui s'applique à parler avec le plus de pureté.

do el saberr las calamidades del perigil, que su nombre; y ahora confieso, que importa mucho mas en el mundo un Medico experimentado, que el mas exacto purista.

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### A V I S O S.

Qualesquiera que sea acreedor de Lorenzo Riera de Vique, acuda à casa de Pedro Armengol, en la capilla de Macús, con toda brevedad, les anunciará un aviso que á tenido perteneciente á ellos.

— En la Imprenta del Diario, (calle dels Escudellers) informarán del sugeto que tiene para vender un diccionario en 2 tomos en lenguas holandesa y francesa, en pasta; un diccionario de Capmany, y otros.

### Ventas.

El propietario de los Banos nuevos, calle den Guardia, n.º 2, asegura que no le quedo mas vino de Burdeos, del que se vendia en su casa desde el mes de abril. Los vinos que tiene ahora para vender, han sido despachados á la aduana por el Sr. Lejus, comerciante de esta ciudad, y no son fabricados en su casa como muchos lo pretenden.

Dichos vinos se venden á 3 pesetas y media y 4 pesetas el de Burdeos negro, 3 pesetas el blanco, 3 pesetas el de Malaga, el de Madera, Malvesia, y á 2 pesetas el de San Jorge.

Tiene aun aguardiente rancio del Languedoc que vende á 2 pesetas el porron.

Le public est prévenu que le 19 de ce mois, à onze heures du matin, il sera procédé par Mr. le Commissaire des guerres Pelissier, à son logement situé rue de Moncade n.º 12 casa Besols, à la vente à l'enchere des effets et d'un cheval appartenant à la succession du défunt gardeparc Petteau.

Le prix de l'adjudication sera payé comptant.

Se previene al público que el día 19 del corriente mes, á las once de la mañana, se procederá, en presencia del Sr. Comisario de guerra Pelissier, y en su casa sita en la calle de Moncada n.º 12, á la venta, al mayor postor, de los efectos y de un caballo, pertenecientes á la sucesion del Sr. Petteau, guarda-parque, difunto. El precio de la adjudicacion se pagará de contante.

Le fond du café militaire cidevant des gardes maison Caponata, à côté de la salle de Spectacle à vendre; s'adresser à Mr. Liudet, propriétaire dudit café.

— El fondo del gran Café militar ántes de las guardias á vender, podrán acudir al Sr. Liudet propietario en la Rambla, al lado de las Comedias.

Fusil de Paris à deux coups, presque neuf, avec étui en veau et moule à balle, à vendre, 100 piastres. Les canons sont de Renette, successeur de Leclerc, et le premier canonier de Paris. Le grain des lumières est en or blanc ou platine, métal inaltérable au feu. Les batte-

ries sont du u acier supérieur. Les cisèlures et sculptures tant sur fer que sur bois sont travaillées avec un soin particulier.

Cette arme a coûté 25 Louis: s'adresser pour la voir chez Molin, armurier, rue Ample en face l'église de la Merced.

Poudre pour les cuirs à passer les rasoirs, on la vend au magasin du Sr. Salvador Falzon, parfumeur, au coin de la rue qui va de la petite porte de l'église du Pin, à la rue de la Bouquerie.

Polvos para afilar navajas; se vende al almacén del Sr. Salvador Falzon, perfumador en la esquina de la calle de la Bocaría que va á la iglesia del Pino.

### Pérdidas.

— Qualesquiera que haya encontrado un pedazo de papel con muestras de anticuclas de oro y plata, lo devolverá en la calle dels Escudellers á casa Jayme Grasas galonero, donde se entregará una gratificación.

— El 15 del corriente, al anochecer, se perdieron 13 palmos de blondas el que las hubiese encontrado se servirá devolverlos á la tienda frente del café del Comerciò de la calle dels Escudellers que se le dará una competente gratificación.

### TEATRO.

La Sociedad dramatica Española representa hoy á las seis y media en punto, la comedia, *El Negro y la Blanca*; ópera de los *Vendimiadores*, bayle del *Cazador* y *Saínete*.

En la Imprenta de J. B. ALZINA y P. BARRERA Impresores del Gobierno de Cataluña.